



## Valoarea de gest cultural

Mai multe titluri rețin atenția în suta de premiere a teatrului radiofonic din ultima perioadă, titluri constituind, fiecare, un *gest cultural* remarcabil, răspunzând, fiecare, unei lacune în informarea noastră teatrală.

● Teatru în teatru sau, mai curînd, teatru despre teatru, *Jourdain nebunul* de Mihail Bulgakov (traducere și adaptare: Leonida Teodorescu) este o originală, rafinată, scinteietoare incursiune în lumea personajelor și situațiilor comediei molierăști. Creație a unui desăvîrșit cunoscător al acestei opere, textul lui Bulgakov are consistența de idei a unei exegeze critice, dar nimic din posibilă ei rigiditate „teoretică”, are căldura, eleganța unui omagiu literar și totodată prospețimea, nervul unei adevărate piese de teatru. Dificila, dar seducătoarea încercare de a vorbi, cu mijloace de dramaturg, despre un dramaturg, de a evoca personaje, teme, motive conflictuale, recompunîndu-le, figurînd procesul artistic de făurire a lor, a prilejuit radioului un bun spectacol condus de Titel Constantinescu și interpretat de Ștefan Mihăilescu-Brăila, Virgil Ogășanu, Diana Lupescu, Irina Mazanitis, Dan Condurache, Mircea Diaconu, Cornel Vulpe, Mihai Mălaimare, Victor Ștregaru, Mitică Popescu etc.

● Publicată și reprezentată pentru prima dată în lume într-o revistă („Secolul 20”) și pe o scenă (Teatrul de Stat din Oradea) din România, „comedia ridicu-

loasă” *Fontana Trevi sau Adevărul dat pe față* de Gian Lorenzo Bernini, „restaurată dramaturgic” de Cesare D’Onofrio, Franca Caprino și Alberto Perrini (traducere și adaptare radiofonică: Florian Potra), face parte, cu strălucire, dintre gesturile culturale pe care le aminteam la începutul acestor însemnări. Ascultătorii teatrului radiofonic au avut prilejul de a cunoaște o prețioasă mărturie asupra artei de dramaturg a celebrului arhitect, sculptor, scenograf, regizor, actor, muzician, scenolehnician, *artist* în cel mai cuprinzător sens al cuvîntului, care a fost Gian Lorenzo Bernini, rămas în memoria posterității ca un „Michelangelo al veacului său”. O mărturie asupra unui autor, asupra teatrului din vremea sa, dar și deosebit de interesante sugestii pentru conturarea unui tablou de moravuri din viața culturală, artistică a Italiei secolului XVII.

Premiera radiofonică, realizată cu reală competență profesională, alături semnăturile regizorului Cristian Munteanu și ale actorilor Ștefan Mihăilescu-Brăila, Virgil Ogășanu, Jorj Voicu, Emil Hossu, Adina Popescu, Rodica Mandache, George Oprina, Hamdi Cerchez etc.

● În adaptarea radiofonică a lui Valentin Silvestru și regia lui Cristian Munteanu, radioul a prezentat în premieră comedia *După război* de D. C. Ollănescu (Ascanio), personalitate proeminentă a vieții artistice românești din secolul trecut, practic necunoscut însă spectatorului modern. Selecția pe deplin întemeiată, spectacolul viu, degajînd un farmec simplu, nepretențios vor constitui, nădăjduim, argumente pentru o cercetare mai atentă a valorosului fond de dramaturgie originală de care dispunem, dar pe care, în alcătuirea repertoriilor, teatrele îl trec mereu, nejustificat, cu vederea. Comedia a fost interpretată în premiera radiofonică de Ion Marinescu, Stela Popescu (și nu Irina Mazanitis, cum informa Programul Radio-TV), Dan Condurache.

**Cristina DUMITRESCU**